

ORDRE DU JOUR*

Comité de toponymie
6^e séance – 27 novembre 2023 – 15h à 18h
Salle Lafontaine – Maison du citoyen

HEURE	SÉANCE PUBLIQUE	
15h00 – 15h05	1. Constatation du quorum et ouverture de la séance	
15h05 – 15h10	2. Adoption de l'ordre du jour	
15h10 – 15h15	3. Dépôt et suivis du procès-verbal de la séance du 16 octobre 2023	
15h15 – 15h45	4. Période de questions du public	
15h45 – 16h05	5. Présentation de la version préliminaire – Bilan du plan de travail 2022-2023	Information
16h05 – 16h25	6. Présentation de la version préliminaire – Plan de travail 2024-2025	Information et analyse
	7. Varia	
16h25 – 16h30	8. Prochaine séance – 29 janvier 2024	
	9. Levée de la séance	
HEURE	SUJETS DE LA SÉANCE À HUIS CLOS	
	Avis d'intention <ul style="list-style-type: none"> ▪ Louise Boudrias 	Analyse et recommandation
	Thématique toponymique <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pionniers/Pionnières 	Information et analyse

*L'horaire peut varier. Il est fourni à titre indicatif.

PROCÈS-VERBAL – SÉANCE PUBLIQUE

COMITÉ DE TOPONYMIE

5^e séance 2023 – 16 octobre - 15h à 15h10
Salle Lafontaine, 1^{er} étage, Maison du citoyen

PRÉSENCES :

Membres

Gilles Chagnon – Président et conseiller municipal
Carole Dignard – Membre citoyenne
Mintri Nguyen – Membre citoyen (virtuel)
Pierre-Luc Gagné – Membre citoyen
Michel Noreau – Membre citoyen

Secrétaire

Élaine Déry – Coordinatrice aux comités et commissions - Direction générale

Ressources internes

Josée Bellemare – directrice – Service des arts, de la culture et des lettres
Sonia Blouin – Chef de service – Animation et diffusion culturelle - Service des arts, de la culture et des lettres
Chantal Blais – adjointe administrative aux Commissions et comités - Direction générale

ÉTAIT AUSSI PRÉSENTE :

Mathee Warnett – Cabinet de la mairie

La séance débute à 15h

1. Constatation du quorum et ouverture de la séance

Le président souhaite la bienvenue à tous. Il constate le quorum et il ouvre la séance à 15h.

2. Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Michel Noreau

Appuyé par Carole Dignard

Et résolu que ce Comité adopte l'ordre du jour de la présente séance tel que soumis.

Adoptée

3. Dépôt et suivis des procès-verbaux des réunions du 19 juin 2023

Aucun suivi n'est à faire en ce qui concerne les sujets abordés lors de la séance.

4. Période de questions du public

Aucune personne n'est inscrite à la période de questions.

5. Varia

Aucun sujet n'est inscrit au Varia.

6. Prochaine séance

La prochaine séance du Comité de toponymie est prévue le 27 novembre 2023.

7. Levée de la séance

*Il est proposé par Pierre-Luc Gagné
Appuyé par Mintri Nguyen*

Et résolu que le Comité de toponymie accepte de lever la séance à 15h10.

Adoptée

DISTRIBUTION :

Aux membres de la présente Commission, aux personnes-ressources, aux membres du conseil municipal et à la Greffière



Élaine Déry

PRÉSIDENT
GILLES CHAGNON

SECRÉTAIRE
ÉLAINE DÉRY

Novembre 2023

GATINEAU
POUR
LA
VIE



Bilan du plan de travail 2022-2023 du Comité de toponymie

Information

Service des arts, de la culture
et des lettres

Comité de toponymie



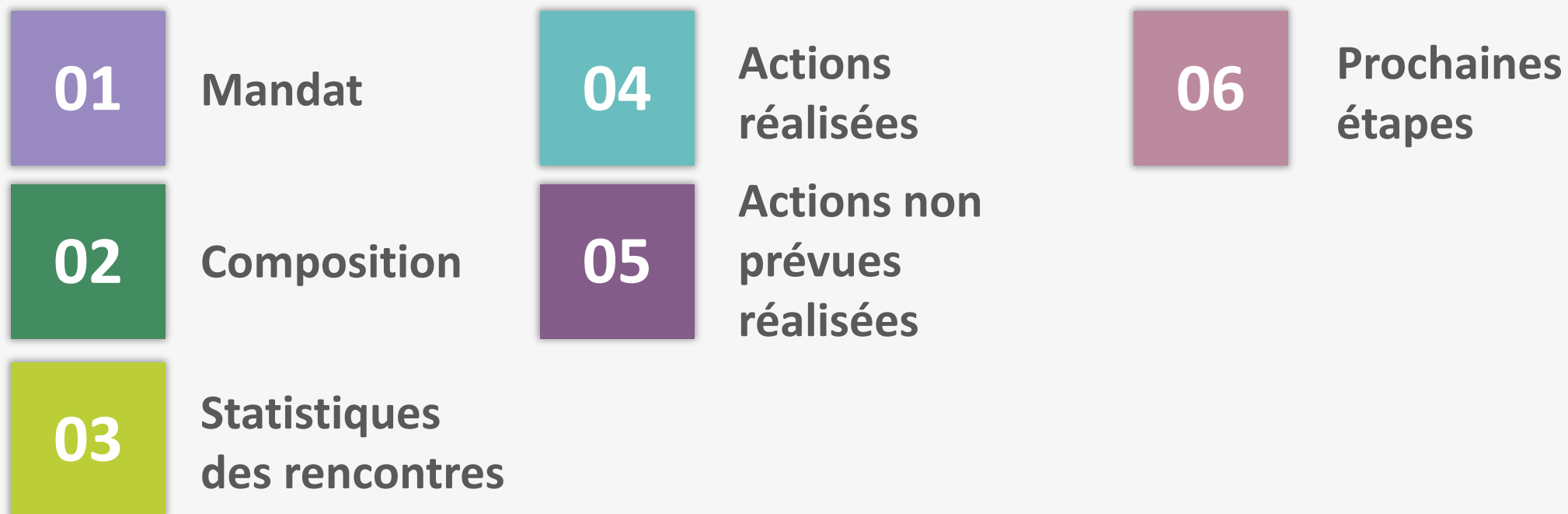
Objectif de la présentation



Information et discussion

Cette présentation a pour objectif d'effectuer un bilan du Plan de travail 2022-2023 du Comité et de présenter les prochaines étapes en vue de l'adoption du plan 2024-2025.

Plan de la présentation



Mandat

Le Comité de toponymie (CT) donne son avis sur toute question relative à la désignation, la modification ou le remplacement de noms de lieux pour les édifices municipaux, les places publiques, les monuments, les parcs et les espaces verts municipaux, les voies de communication ainsi que sur la mise en place, le cas échéant, d'une consultation citoyenne visant la dénomination d'une entité.

Les responsabilités du CT sont les suivantes :

- Formuler des avis et des recommandations toponymiques pour conseiller les services et les élus municipaux et permettre à la Ville de faire des choix toponymiques judicieux;
- Formuler des avis et des recommandations toponymiques lors de processus de consultation publique liés à des questions toponymiques;
- Recommander les nouvelles désignations ou les changements de noms au comité exécutif ou au conseil municipal (tel que prévu à l'article 4 de la politique de désignation toponymique de Gatineau);

Mandat (suite)

Les responsabilités du CT sont les suivantes (suite) :

- Collaborer avec les services municipaux et la Commission de toponymie du Québec dans la réalisation de son mandat;
- Maintenir des liens privilégiés avec la Commission de toponymie du Québec;
- Veiller à ce que la Ville de Gatineau respecte les critères de sélection et les règles d'écriture de la Commission de toponymie du Québec;
- Alimenter la banque de toponymes de la Ville de Gatineau de noms identitaires susceptibles de servir à des fins de désignations commémoratives;
- Développer et soumettre des thématiques identitaires pour des projets résidentiels;
- Proposer des moyens pour stimuler, de façon générale, l'intérêt des citoyens envers la toponymie municipale;
- Veiller à la qualité de l'information relative aux toponymes, notamment en effectuant des recherches historiques documentant les propositions toponymiques ainsi que les toponymes officiels.



Composition

Le Comité est composé de deux membres d'office sans droit de vote (maire et directeur général) et de cinq membres votants : un membre du conseil municipal qui agit comme président et quatre membres citoyens détenant une expertise particulière dans des domaines liés à la toponymie.

- Monsieur Gilles Chagnon, président

De janvier à octobre 2022	D'octobre 2022 à décembre 2023
Membres citoyens	Membres citoyens
Monsieur Mintri Nguyen Madame Carole Dignard Monsieur Benoît Longval Monsieur Dylan Peaks	Monsieur Mintri Nguyen Madame Carole Dignard Monsieur Pierre-Luc Gagné Monsieur Michel Noreau

Statistiques des rencontres

Nombre de séance	Taux de participation	Nombre de parole citoyenne
Année 2022		
Total : 5 séances régulières 3 en mode vidéoconférence 2 en présentiel	90 % en moyenne	2
Année 2023		
Total : 5 séances régulières et une séance extraordinaire 1 en mode vidéoconférence 5 en présentiel	86 % en moyenne	2



GATINEAU
POUR
LA
VIE



Bilan des réalisations

Plan biennal 2022-2023



MISE EN VALEUR DE LA TOPONYMIE GATINOISE

Doter Gatineau d'une toponymie distincte et la faire participer à la définition de son identité et de son image de marque ainsi qu'au sentiment d'appartenance de ses citoyens

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>Dans la poursuite des efforts pour assurer le déploiement d'une toponymie identitaire dans le processus de choix de noms des nouveaux projets de développement immobilier :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Identification de 3 thématiques de recherche (équestre, artistes en arts visuels, sports) pour la toponymie de futurs projets de développement immobilier (Vallée-de-Chambord et Portes de l'Ouest);▪ Changement de la thématique équestre du projet Vallée-de-Chambord pour celle de Pionniers – Pionnières;▪ En collaboration avec le SLSDC, octroi d'un mandat de recherche à un historien pour amorcer l'identification de personnes issues des communautés culturelles et de l'immigration pour utilisation à des fins de désignation toponymique.	<p>Information Analyse et réflexion</p>

MISE EN VALEUR DE LA TOPONYMIE GATINOISE

Doter Gatineau d'une toponymie distincte et la faire participer à la définition de son identité et de son image de marque ainsi qu'au sentiment d'appartenance de ses citoyens (suite)

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>En vue de favoriser le développement d'une toponymie gatinoise rassembleuse et représentative de la contribution de toutes les communautés qui ont contribué à bâtir Gatineau en misant prioritairement sur nos bâtisseurs – hommes et femmes –, les Premières Nations et les diverses communautés culturelles de notre territoire :</p> <p>Recommandations:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Nom d'une bâtitresse pour renommer le parc Frank-Robinson;▪ Nom d'un bâtisseur pour renommer le parc du Vieux-Verger;▪ Nom d'un bâtisseur pour nommer une rue du projet Quartier-Connaught;▪ Nom d'une bâtitresse pour nommer le nouveau centre de services d'Aylmer▪ Nom d'une bâtitresse pour nommer une rue du projet Richcraft – La Croisée.	<p>Information Analyse et réflexion Recommandations</p>

MISE EN VALEUR DE LA TOPONYMIE GATINOISE

Doter Gatineau d'une toponymie distincte et la faire participer à la définition de son identité et de son image de marque ainsi qu'au sentiment d'appartenance de ses citoyens (suite)

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>Initiatives de mise en valeur pour stimuler l'intérêt et la connaissance toponymiques chez les citoyens et consolider le sentiment d'appartenance à Gatineau :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Initiative 8 femmes, 8 mars valorisant 8 toponymes féminins de Gatineau (Journée internationale de la femme 2022 et 2023);▪ Installation de plaques odonymiques (descriptions des noms de rue) : en 2022 : dans le Vieux-Buckingham; en 2023, dans le Vieux-Aylmer.	<p>Information Analyse et réflexion</p>

COLLABORATION ET PARTENARIATS

Développer des collaborations durables pour favoriser la participation citoyenne au processus de désignation toponymique à Gatineau

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>Démarche de modification toponymique de la rue Amherst en collaboration avec la communauté de Kitigan Zibi Anishinabeg et les riverains touchés.</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Annonce et début de la démarche de modification toponymique en collaboration avec la communauté de Kitigan Zibi Anishinabeg et les riverains concernés. <p><u>Recommandation</u> : (avec l'appui de la communauté de Kitigan Zibi Anishinabeg)</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Du nom en langue anishinabeg « Wigwàs » dans le cadre de la démarche de modification toponymique de la rue Amherst.	<p>Information Analyse et réflexion Recommandation</p>

COLLABORATION ET PARTENARIATS

Développer des collaborations durables pour favoriser la participation citoyenne au processus de désignation toponymique à Gatineau

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>Engager le dialogue avec la Table de concertation du vivre-ensemble et de l'immigration afin d'identifier des façons de collaborer pour une toponymie inclusive :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Présentation au comité des résultats d'une première recherche recensant douze noms de personnes issues des communautés culturelles et de l'immigration.	<p>Information Analyse et réflexion</p>
<p>Dans la poursuite du rapprochement et du travail avec toutes les communautés qui ont contribué à bâtir Gatineau :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Travail collaboratif avec la Fondation de la forêt Boucher pour désigner les sentiers récréatifs de la forêt.	<p>Information Analyse et réflexion</p>

OUTILS LIÉS AU FONCTIONNEMENT DU COMITÉ DE TOPONYMIE

Encadrer le travail du Comité de toponymie pour accroître son efficacité et son efficience et ainsi faciliter la réalisation de son mandat

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>Dans la poursuite du développement d'outils encadrant le fonctionnement du Comité de toponymie :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Versement en 2022 et 2023 d'un total de cinquante-neuf nouveaux noms à la banque de toponymes pour utilisation future;▪ Amélioration de la grille d'analyse du Comité de toponymie pour inclure une partie destinée à recueillir l'avis des services municipaux.	<p>Information Analyse et réflexion</p>

Actions non prévues au Plan de travail

Actions réalisées	Rôle de la Commission
<p>Autres désignations toponymiques :</p> <p><u>Recommandations :</u></p> <ul style="list-style-type: none">▪ Nommer deux rues du projet de l’Ambassade Champlain de noms de bateaux de la Nouvelle-France ;▪ Désigner « place du Faubourg » la place publique aménagée sur le terrain de Campus 3;▪ Nommer deux rues du projet Limbour par des toponymes en lien avec le patrimoine du Collège Saint-Alexandre▪ Nommer quatre rues du projet Ferme Ferris par des toponymes valorisant le patrimoine naturel de Gatineau;▪ Nommer onze sentiers de la Forêt Boucher par des désignations mettant en valeur le patrimoine naturel de Gatineau.	<p>Information Analyse et réflexion Recommandations</p>

Interventions citoyennes au Comité

Sujets abordés	Rôle de la Commission
<ul style="list-style-type: none">▪ Intervention en soutien à l'utilisation du toponyme Joe-Gorman pour désigner la dernière voie de communication du projet Connaught.▪ Demande de renommer la rue Sœur-Jeanne-Marie-Chavoïn <i>rue de l'Ukraine</i> en soutien et en reconnaissance de celle-ci.▪ Demande de renommer la baie Squaw.▪ Demande de renommer l'île de Hull.	Information Analyse et réflexion

Échéancier

Dépôt du bilan et adoption du plan de travail du CT

**27
novembre
2023**

Bilan des actions et échanges sur les actions prioritaires du plan

**29 janvier
2024**

Recommandations au CM dépôt du bilan et adoption du plan de travail 2024-2025

**15 janvier
2024**

Bonification de la première version du plan de travail 2024-2025

**19 mars
2024**

Dépôt du bilan 2022-2023 et adoption du plan de travail 2024-2025 par le conseil municipal

PLAN DE TRAVAIL | 2024-2025

Comité de toponymie

Le mandat du Comité

Le mandat du Comité de toponymie consiste à donner son avis sur toute question relative à la désignation, la modification ou le remplacement de noms de lieux pour les édifices municipaux, les places publiques, les monuments, les parcs et les espaces verts municipaux, les voies de communication ainsi que sur la mise en place, le cas échéant, d'une consultation citoyenne visant la dénomination d'une entité.

Plus précisément, son mandat consiste à :

- Formuler des avis et recommandations pour conseiller les services et les membres du conseil municipal afin de permettre à la Ville de faire des choix toponymiques judicieux;
- Alimenter la banque de toponymes de la Ville de noms identitaires susceptibles de servir à des fins de désignations commémoratives;
- Développer et soumettre des thématiques toponymiques pour des projets immobiliers;
- Proposer des moyens pour stimuler l'intérêt de la population envers la toponymie gatinoise;
- Veiller à la qualité de l'information relative aux toponymes, notamment en effectuant des recherches historiques documentant les propositions toponymiques ainsi que les toponymes officiels.

Les membres élus

Monsieur Gilles Chagnon, président

À ce membre élu s'ajoutent les membres externes.

Pour la liste complète, voir :
[Comité de toponymie - Ville de Gatineau](#)

Le cadre de réalisation

Tous les deux ans, le comité doit soumettre un plan de travail présentant les activités qu'il prévoit réaliser. À la fin de chaque cycle, il doit rendre des comptes au conseil municipal en indiquant dans quelle mesure son plan de travail a été accompli ainsi que la contribution apportée à l'amélioration des prestations de la Ville. Il doit également expliquer comment les principes transversaux ont été pris en considération.

Le service concerné

Service des arts, de la culture et des lettres
Madame Josée Bellemare, directrice

Nombre de séances annuelles

Le Comité se réunit environ 6 fois par année.

DOSSIER	ORIGINE (Demande du conseil municipal, plan d'action, politique municipale, etc.)
<p>✓ MISE EN VALEUR DE LA TOPONYMIE GATINOISE</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Politique du patrimoine - Politique culturelle - Programme 2021-2025 du conseil municipal
OBJECTIF	ÉCHÉANCIER
<p>Doter Gatineau d'une toponymie distinctive et la faire participer à la définition de son identité et de son image de marque ainsi qu'au sentiment d'appartenance de sa population.</p>	<p>2024-2025</p>
MOYENS	RÔLES DE LA COMMISSION
<p>Poursuivre les efforts (recherches historiques, travail avec le SUDD, etc.) pour assurer le déploiement d'une toponymie identitaire dans le processus de choix de noms des nouveaux projets de développement immobilier.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion ✓ Faire des recommandations
<p>Favoriser l'utilisation de noms permettant de développer une toponymie gatinoise rassembleuse et représentative de la contribution de toutes les communautés qui ont contribué à bâtir Gatineau en misant prioritairement sur nos bâtisseurs – femmes et hommes –, les Premières Nations et les diverses communautés culturelles de notre territoire, tout en visant à accroître la reconnaissance des groupes sous-représentés dans la toponymie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion ✓ Faire des recommandations
<p>Mener des initiatives de mise en valeur visant à diffuser la connaissance toponymique, à stimuler l'intérêt de la population pour la toponymie et à consolider le sentiment d'appartenance à Gatineau.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réaliser une publication mettant en valeur la toponymie gatinoise. - Poursuivre le déploiement des plaques odonymiques à Masson-Angers et dans les sites patrimoniaux du centre-ville. - Identifier les besoins promotionnels en matière de toponymie pour alimenter l'élaboration d'une stratégie concertée de communication en patrimoine. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion
<p>Lien – Plan stratégique</p> <p>Direction A - Créer un milieu de vie attentif à l'humain et renforcer le sentiment d'appartenance collectif et l'identité gatinoise</p> <p>Lien – Programme du conseil</p> <p>Orientation 1 - Promouvoir Gatineau comme milieu de vie en mettant en valeur la culture, l'inclusion et le patrimoine</p>	<p>Principes transversaux applicables :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Diversité des clientèles <input checked="" type="checkbox"/> Place des femmes dans la vie municipale <input type="checkbox"/> Inclusion sociale <input type="checkbox"/> Accessibilité universelle <input checked="" type="checkbox"/> Diversité culturelle <input type="checkbox"/> Sécurité des citoyens <input checked="" type="checkbox"/> Développement durable

DOSSIER	ORIGINE (Demande du conseil municipal, plan d'action, politique municipale, etc.)
<p>✓ COLLABORATION ET PARTENARIATS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Politique du patrimoine - Politique culturelle - Programme 2021-2025 du conseil municipal
OBJECTIF	ÉCHÉANCIER
<p>Développer des collaborations durables pour favoriser la participation citoyenne et des organismes ainsi que le soutien des services municipaux au processus de désignation toponymique à Gatineau.</p>	<p>2024-2025</p>
MOYENS	RÔLES DE LA COMMISSION
<p>Engager le dialogue avec la Commission du vivre-ensemble afin d'identifier des façons de collaborer pour une toponymie inclusive.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion
<p>Collaborer avec la bibliothèque municipale de Gatineau et les organismes en lettres pour renommer les bibliothèques Riviera et de la Maison-du-Citoyen par des toponymes significatifs pour l'identité gatineoise.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion ✓ Faire des recommandations
<p>Poursuivre le rapprochement et le travail avec toutes les communautés qui ont contribué à bâtir Gatineau en misant prioritairement sur nos bâtisseurs – hommes et femmes –, les Premières Nations et les diverses communautés culturelles de notre territoire, tout en visant à accroître la reconnaissance des groupes sous-représentés dans la toponymie.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion ✓ Faire des recommandations
<p>Lien – Plan stratégique</p> <p>Direction B - Exercer un leadership inspirant et influent aux paliers régional, provincial et national</p> <p>Lien – Programme du conseil</p> <p>Orientation 2 - Encourager et promouvoir la participation citoyenne</p>	<p>Principes transversaux applicables :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Diversité des clientèles <input checked="" type="checkbox"/> Place des femmes dans la vie municipale <input checked="" type="checkbox"/> Inclusion sociale <input type="checkbox"/> Accessibilité universelle <input checked="" type="checkbox"/> Diversité culturelle <input type="checkbox"/> Sécurité des citoyens <input checked="" type="checkbox"/> Développement durable

DOSSIER	ORIGINE (Demande du conseil municipal, plan d'action, politique municipale, etc.)
✓ OUTILS LIÉS AU FONCTIONNEMENT DU COMITÉ DE TOPONYMIE	<ul style="list-style-type: none"> - Politique du patrimoine - Politique culturelle
OBJECTIF	ÉCHÉANCIER
Encadrer le travail du Comité de toponymie pour accroître son efficacité et son efficience et ainsi faciliter la réalisation de son mandat.	2024-2025
MOYENS	RÔLES DE LA COMMISSION
Poursuivre le développement des outils encadrant le fonctionnement du Comité de toponymie.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Être informé ✓ Participer à l'analyse et à la réflexion
<p>Lien – Plan stratégique</p> <p>Direction E - Devenir une organisation agile qui performe et se renforce dans un environnement complexe et changeant</p> <p>Lien – Programme du conseil</p> <p>Orientation 7 - Mettre de l'avant des pratiques exemplaires en matière de transparence, d'efficacité, d'efficience et de reddition de comptes</p>	<p>Principes transversaux applicables :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Diversité des clientèles <input type="checkbox"/> Place des femmes dans la vie municipale <input type="checkbox"/> Inclusion sociale <input type="checkbox"/> Accessibilité universelle <input type="checkbox"/> Diversité culturelle <input type="checkbox"/> Sécurité des citoyens <input checked="" type="checkbox"/> Développement durable